



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -  
PWGSC

1550 Avenue d'Estimauville

1550 D'Estimauville Avenue

Québec

Québec

G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

TPSGC - PWGSC

601 - 1550 Avenue d'Estimauville

Québec

Québec

G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> NGCC Ile Ste-Ours-Travaux Hiver2019	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F3004-18N392/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F3004-18N392	<b>Date</b> 2018-11-19
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCW-028-17524	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCW-8-41141 (028)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-12-04</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Normale du l'Est HNE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> - Simoneau, Steve	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcw028
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2816 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> PÊCHES ET OCÉANS NGCC ILES STE-OURS ATT.: C/E 101 BOUL CHAMPLAIN QUÉBEC (QUÉBEC) G1K 7Y7	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## AVIS DE MODIFICATION 003

Inclus dans la présente modification :

1. Question 1
2. Modification au devis
3. Révision de l'Annexe K - Feuilles de présentation des critères d'évaluation techniques obligatoires

---

### 1. Question 1

Au point 12.1.C.2 du devis, il est demandé un représentant autorisé du manufacturier pour les boîtes d'engrenage Pay and Brinck. Le représentant autorisé le plus près provient de la Norvège et est très dispendieux. Serait-il acceptable de fournir une entreprise avec expérience documentée sur ce modèle Pay and Brinck ?

#### Réponse 1

Oui si l'entrepreneur est capable de démontrer que son technicien a déjà travaillé sur ce type de réducteur au cours des 5 dernières années.

---

### 2. Modification au devis

#### SUPPRIMER :

- 12.C.1.2 Le mécanicien de l'entrepreneur doit être un représentant autorisé par le manufacturier des moteurs « Détroit diesel série 92 » et de leurs boîtes d'engrenage « Pay and Brinck » pour effectuer les entretiens annuels.

#### INSÉRER :

- 12.C.1.2 L'entrepreneur doit être un représentant autorisé Detroit Diesel pour faire l'entretien des moteurs "Detroit diesel serie 92". Pour les réducteurs " Pay Brink", l'entrepreneur doit démontrer avoir au moins une expérience documentée sur ce type de réducteurs au cours des cinq dernières années.

---

### 3. Révision de l'Annexe K - Feuilles de présentation des critères d'évaluation techniques obligatoires

**SUPPRIMER** et **REEMPLACER** l'Annexe K par la version ci-jointe (voir page suivante)

---

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES**

**ANNEXE « K »**

**Feuille de présentation de la soumission technique**

<b>Id.</b>	<b>Description</b>	<b>Référence de la documentation (# page, paragraphe, etc.)</b>
<b>Soumission technique</b>		
10.3.C.1	L'entrepreneur doit démontrer que lui ou son sous-traitant détient la licence de programmation Notifire	<b>À fournir à la fermeture de la soumission</b>
		Attestation
12.1.C.2	L'entrepreneur ou son sous-traitant doit être un représentant autorisé par le fabricant des moteurs « Détroit diesel série 92 ». Pour les réducteurs " Pay Brink", l'entrepreneur doit démontrer avoir au moins une expérience documentée sur ce type de réducteurs au cours des cinq dernières années.	<b>À fournir à la fermeture de la soumission</b>
		Attestation démontrant l'expérience du fournisseur pour les deux expériences requises
13.1.C.2	Le mécanicien de l'entrepreneur ou de son sous-traitant doit être un représentant autorisé par le fabricant des moteurs « Diésel Perkins ».	<b>À fournir à la fermeture de la soumission</b>
		Attestation
16.2.A.2	Le ou les techniciens de l'entrepreneur ou de son sous-traitant doivent détenir une carte valide de frigoriste	<b>À fournir à la fermeture de la soumission</b>
		Attestation et / ou carte
17.2.A.1	Les inspections devront être effectuées par un technicien qualifié sur ce type d'équipement et émettre un certificat T2.	<b>À fournir à la fermeture de la soumission</b>
		Attestation